

ACTE NECESARE ÎN VEDEREA TRANSCRIERII CERTIFICATELOR DE STARE CIVILĂ ELIBERATE DE AUTORITĂȚILE STRĂINE

Întocmirea actelor de stare civilă ale cetățenilor români aflați în străinătate

Întocmirea actelor de stare civilă privind pe cetățenii români aflați în străinătate se face la misiunile diplomatice, la oficiile consulare de carieră ale României sau la autoritățile locale competente.

Cetățenii români aflați în străinătate pot solicita înscrierea în registrele de stare civilă române, de la misiunile diplomatice sau oficiile consulare de carieră ale României, a certificatelor de stare civilă eliberate de autoritățile străine, care îi privește, în cazul în care înregistrarea actului sau faptului de stare civilă a fost făcută în prealabil la autoritatea din statul în care aceștia se află; înscrierea se face cu aprobarea șefilor misiunilor diplomatice sau ai oficiilor consulare, iar refuzul acestora se motivează.

Autoritatea competentă în materie de evidență a populației repartizează misiunilor diplomatice și oficiilor consulare ale României liste cu coduri numerice precalculate, în vederea înscrierii lor în actele de naștere întocmite și în certificatele eliberate în baza acestora.

Șefii misiunilor diplomatice și ai oficiilor consulare de carieră ale României încheie căsătorii între cetățeni români sau dacă unul dintre viitorii soți este cetățean român, dacă aceasta este în concordanță cu legislația țării în care sunt acreditați și dacă cel puțin unul dintre viitorii soți, cetățean român, are domiciliul sau reședința în circumscripția consulară a misiunii diplomatice ori a oficiului consular.

Misiunile diplomatice și oficiile consulare de carieră ale României trimit, prin Ministerul Afacerilor Externe, actele din primul exemplar al registrelor de stare civilă, pe măsura completării lor, la Direcția Publică de Evidență a Persoanelor și Stare Civilă a Sectorului 1 al Municipiului București, împreună cu documentele primare pe baza cărora s-a întocmit actul. Al doilea exemplar al actelor din registrele de stare civilă se trimite, în termen de 30 de zile de la data când toate actele au fost completate, la Direcția Generală de Evidență a Persoanelor a Municipiului București.

Actele de stare civilă ale cetățenilor români, întocmite de autoritățile străine, au putere doveditoare în țară numai dacă sunt înscrise sau transcrise în registrele de stare civilă române. Transcrierea certificatelor și a extraselor de stare civilă se efectuează cu aprobarea primarului unității administrativ-teritoriale de la locul de domiciliu al solicitantului, cu avizul prealabil al serviciului public comunitar județean de evidență a persoanei. Cetățeanul român este obligat ca, în termen de 6 luni de la întoarcerea în țară sau de la primirea din străinătate a certificatului sau a extrasului de stare civilă, să ceară transcrierea acestor acte la serviciul public comunitar local de evidență a persoanelor sau la primăria unității administrativ-teritoriale în a cărei rază domiciliază.

Înscrierea sau transcrierea în registrele de stare civilă române a certificatelor sau a extraselor de stare civilă eliberate de autoritățile străine, care nu conțin toate rubricile prevăzute de certificatele de stare civilă române, se efectuează pe baza documentului original emis de autoritățile străine și a altor înscrisuri autentice, emise de autoritățile publice competente române sau, după caz, străine, care fac dovada datelor ce trebuie înscrise la rubricile respective, prezentate de solicitant.

Transcrierea certificatelor și a extraselor de stare civilă privind cetățenii români care nu au avut niciodată domiciliul în România, cu excepția celor care au redobândit cetățenia română, se face cu aprobarea primarului sectorului 1 al municipiului București și cu avizul prealabil al șefului Direcției Publice de Evidență a Persoanelor și Stare Civilă a Sectorului 1 al municipiului București, în termen de 60 de zile de la data depunerii cererii de transcriere.

Transcrierea certificatelor și a extraselor de stare civilă privind cetățenii care au redobândit cetățenia română și care nu au avut niciodată domiciliul în România se face în termen de 60 de zile de la depunerea cererii, după cum urmează:

- **cu aprobarea primarului sectorului 1 al municipiului București și cu avizul prealabil al șefului Direcției Publice de Evidență a Persoanelor și Stare Civilă a Sectorului 1 al Municipiului București, în cazul celor care au depus cererea de redobândire la sediul Autorității Naționale pentru Cetățenie din Municipiul București;**
- **cu aprobarea primarilor municipiilor reședință de județ și cu avizul prealabil al serviciilor publice județene de evidență a persoanelor, în cazul celor care au depus cererea de redobândire la birourile teritoriale ale Autorității Naționale pentru Cetățenie;**
- **cu aprobarea și cu avizul autorităților publice locale prevăzute la lit. a) sau b), în cazul celor care au depus jurământul de credință la misiunile diplomatice sau oficiile consulare ale României acreditate în străinătate.**

Minorii în vârstă de peste 14 ani solicită transcrierea certificatelor de naștere în nume propriu, asistați de unul dintre părinți sau, după caz, de tutore, ori prin împuternicit cu procură specială; în cazul în care părinții au domiciliu diferit în țară, primăria competentă privind transcrierea certificatului de naștere poate fi oricare din cele două primării pe raza cărora au domiciliul părinții minorului.

Pentru persoanele care nu au împlinit vârsta de 18 ani, ai căror părinți au domiciliul în străinătate, cererea de transcriere a certificatelor de naștere se depune la primăria ultimului loc de domiciliu avut de părinți în România, iar în cazul în care au avut domiciliu diferit, la ultimul domiciliu al unuia dintre părinți.

Pentru cetățenii români cu vârsta peste 18 ani care au domiciliul în străinătate, cererea se adresează primarului unității administrativ-teritoriale de la ultimul loc de domiciliu avut în țară, iar dacă nu au avut domiciliul în România cererea se adresează primarului sectorului 1 al municipiului București.

Cetățenii români cu domiciliul în străinătate care se legitimează cu pașapoarte expirate sau titluri de călătorie, și sunt în imposibilitate de a se legitima cu un document valabil, vor solicita Serviciului Public Comunitar Local de Evidență a Persoanelor de la ultimul loc de domiciliu eliberarea unei dovezi din care să rezulte cum figurează înregistrați în Registrul Național de Evidență a Persoanelor; în baza dovezii și a pașaportului expirat sau a titlului de călătorie, se va face legitimarea persoanelor de către oficiile de stare civilă.

În cazul transcrierii certificatului de căsătorie, cererea se adresează primarului unității administrativ-teritoriale de la domiciliul comun al soților, iar dacă soții au domiciliu diferit în țară, la oricare dintre cele două primării pe raza cărora aceștia își au domiciliul.

Căsătoriile încheiate în străinătate și desfăcute prin divorț se înscriu numai prin mențiune, pe marginea actului de naștere; cererea, însoțită de certificatul sau extrasul de căsătorie, în original, fotocopie și traducere legalizată, precum și sentința de divorț, în original, fotocopie și traducere legalizată, autentificate conform Convenției de la Haga, se adresează primarului unității administrativ-teritoriale care are în păstrare actul de naștere și se înaintează, spre aprobare, D.G.E.P.

Este interzisă înscrierea mențiunilor primite din străinătate fără aprobarea D.G.E.P.

În cazul transcrierii certificatului de deces, cererea se adresează primarului unității administrativ-teritoriale a locului de domiciliu al solicitantului sau primarului unității administrativ-teritoriale de la ultimul domiciliu avut în țară de către persoana decedată. La transcrierea certificatului/extrasului de deces eliberat de autoritățile străine, ofițerul de stare civilă care întocmește actul de deces în registrele de stare civilă române, are obligația de a efectua verificări și la ultimul domiciliu al decedatului.

Potrivit art. 74 alin. (1) din Metodologia cu privire la aplicarea unitară a dispozițiilor în materie de stare civilă aprobată prin H.G. nr. 64/26.01.2011, cererea de transcriere trebuie să fie însoțită de următoarele documente:

- a) certificatul ori extrasul de stare civilă, eliberat de autoritățile străine, în original;
- b) traducerea legalizată a certificatului sau extrasului de stare civilă, autentificată în țară de notarul public, iar în străinătate de misiunile diplomatice sau oficiile consulare ale României din țara respectivă sau de un notar public străin;
- c) documentul prin care se face dovada cetățeniei române (pașaportul eliberat de autoritățile române sau, după caz, documentele din care rezultă calitatea de cetățean român);
- d) actul cu care se face dovada identității;
- e) declarație din partea titularului actului ori a reprezentatului legat ca nu mai există un alt act transcris/înscris sau reconstruit;
- f) declarații notariale, din partea ambilor soți, dacă sunt cetățeni români, sau numai a soțului cetățean român, cu privire la numele purtat după căsătorie, în situația în care în certificatul/extrasul de căsătorie procurat din străinătate nu se face referire la numele soților după căsătorie;
- g) declarație din partea părintelui care solicită transcrierea certificatului de naștere al copilului, în cazul în care părinții acestuia au domiciliul diferite.

ÎNSCRIEREA CERTIFICATELOR ȘI A EXTRASELOR DE STARE CIVILĂ:

Pentru înscrierea în registrele de stare civilă ale misiunii diplomatice sau oficiului consular de carieră al României a certificatelor/extraselor de naștere, cererea va fi făcută de unul dintre părinți, de minorul care a împlinit vârsta de 14 ani, asistat de unul dintre părinți sau, după caz, de tutore, ori prin împuternicit cu procură specială.

Pentru înscrierea certificatelor/extraselor de căsătorie, cererea va fi făcută de soțul cetățean român, în nume propriu sau prin împuternicit cu procură specială; întocmirea actului se va face numai în condițiile în care s-a stabilit că soțul cetățean român are înscrise în registrele de stare civilă române toate modificările intervenite în statutul civil; dovada se face prezentând certificatul de naștere sau, după caz, de căsătorie, cu toate mențiunile înscrise, eliberat de autoritățile din țară.

Pentru înscrierea certificatelor/extraselor de deces, cererea va fi făcută de unul dintre membrii familiei sau de către o altă persoană îndreptățită

Cererea de înscriere este însoțită de certificatul sau extrasul de stare civilă eliberat de autoritățile străine, în original și traducere legalizată a acestuia, precum și, după caz, de următoarele documente:

- a) certificatele de naștere și de căsătorie în original, actul de identitate sau a pasaportul, după caz;
- b) dovada cetățeniei române;
- c) declarație din partea părintelui care solicită transcrierea privind domiciliul copilului, în cazul în care părinții acestuia au domiciliul diferite;
- e) declarații notariale, din partea ambilor soți, dacă sunt cetățeni români, sau numai a soțului cetățean român, cu privire la numele purtat după căsătorie, în situația în care, în certificatul/extrasul de căsătorie procurat din străinătate, nu se face referire la numele soților după căsătorie;
- f) alte documente justificate pentru completarea unor rubrici, dacă este cazul.

Potrivit art. 72 alin. (6) din Metodologia cu privire la aplicarea unitară a dispozițiilor în materie de stare civilă aprobată prin H.G. nr. 64/26.01.2011, documentele administrative emise de autoritățile străine, prezentate pentru înregistrarea în registrele de stare civilă române, precum și traducerile acestora, care sunt făcute la notarul public din străinătate, trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

- a) documentele eliberate de instituții ale statelor semnatare ale Convenției de la Haga din 5 octombrie 1961 se apostilează;

b) documentele eliberate de statele cu care România a încheiat tratate/convenții/acorduri de asistență judiciară sunt scutite de supralegalizare, apostilare sau orice altă formalitate;

c) documentele care nu se regăsesc în una dintre situațiile prevăzute la lit. a) sau b) se supralegalizează.

ANEXA 1

Lista completă a statelor cu care România a încheiat tratate/convenții/acorduri de asistență judiciară, care prevăd scutirea de supralegalizare sau orice altă formalitate :

Republica Albania

Republica Austria

Regatul Belgiei

Bosnia și Herțegovina

Bulgaria

Republica Ceha

Republica Populară Chineză

Republica Populară Democrată Coreană

Croația

Republica Cuba

Republica Franceză

Republica Moldova

Republica Populară Mongolă

Republica Polonă

Federația Rusă

Republica Serbia

Slovacia

Slovenia

Ucraina

Republica Ungară

ANEXA 2*

Convenția cu privire la suprimarea cerinței supralegalizării actelor oficiale străine încheiată la Haga la 5 octombrie 1961, la care România a aderat prin O.G. nr. 66/1999, aprobată prin Legea nr. 52/2000, cu modificările și completările ulterioare, se aplică cu următoarele state:

Africa de Sud

Andora

Antigua-Barbuda

Republica Argentina
Armenia
Australia
Azerbaidjan
Bahamas
Barbados
Republica Belarus
Belize
Botswana
Brunei Darussalam
Republica Cipru
Columbia
Confederația Elvețiană
Republica Estonia
Republica Finlanda
Republica Federală Germania
Republica Elenă (Grecia)
Insulele Cook
Dominica
Danemarca
Ecuador
Fidji
Grenada
Honduras
India
Insulele Marshall
Republica Irlanda
Statul Israel
Republica Italiană
Japonia
Kazahstan
Lesotho
Republica Letonia
Liberia
Lichtenstein
Republica Lituania
Marele Ducat al Luxemburgului

Republica Macedonia
Malawi
Republica Malta
Maurițius
Statele Unite Mexicane
Principatul Monaco
Namibia
Niue
Regatul Norvegiei
Noua Zeelandă
Olanda
Republica Panama
Republica Portugheză
România
Serbia și Muntenegru
Sain Kitts and Nevis
Salvador
Sf. Incent și Grenadine
Sf. Lucia
Samoa
San Marino
Seychelles
Spania
Regatul Suediei
Republica Suriname
Swaziland
Tonga
Trinidad Tobago
Republica Turcia
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord
Statele Unite ale Americii
Republica Venezuela
ANEXA 3

Sunt supuse supralegalizării actele de la autorități și instituții din străinătate, din state cu care România nu are tratate sau convenții de asistență juridică în materie, care urmează a fi folosite în România și pentru care nu există scutire de supralegalizare.